

EPSON

SC-V1000 Series

TR Kurulum kılavuzu

EL Οδηγός εγκατάστασης

SL Priročnik za namestitvev

HR Vodič za postavu

MK Упатство за поставување

SR Uputstvo za postavljanje



8

TR Yerleşirme

EL Τοποθέτηση

SL Postavitev

HR Postavljanje

MK Поставување

SR Postavljanje



13

TR Başlangıç Ayarları

EL Αρχικές ρυθμίσεις

SL Začetne nastavitve

HR Početne postavke

MK Почетни поставки

SR Početna podešavanja



21

TR Yazılımın Kurulması (Yalnızca Windows)

EL Εγκατάσταση του λογισμικού (Μόνο Windows)

SL Namestitvev programske opreme (samo Windows)

HR Instaliranje softvera (samo za Windows)

MK Инсталирање на софтвер (само Windows)

SR Instaliranje softvera (samo Windows)



27

TR Yazıcıyı Kullanma

EL Χρήσεις του εκτυπωτή

SL Uporaba tiskalnika

HR Korištenje pisača

MK Користење на печатачот

SR Korišćenje štampača



30

TR Çevrimiçi Kılavuzları Görüntüleme

EL Προβολή διαδικτυακών οδηγιών χρήσης

SL Ogled Spletnih priročnikov

HR Pregled Online priručnika

MK Читање на онлајн упатства

SR Gledanje Priručnika na mreži





Bu kılavuz, montajdan gerçek kullanıma kadar, size kurulumdan sonraki adımları ayrıntılı bir şekilde anlatır. Ürünle ilgili sorularınızı çözmenize yardımcı olmak üzere kullanabileceğiniz bir yerde saklayın.

Güvenlik Talimatları

Yazıcıyı kullanmadan önce, "Güvenlik Talimatları"nı (Kitapçık) okuduğunuzdan emin olun. Ayrıca, yazıcının üzerinde işaretli tüm uyarılara ve talimatlara uyduğunuzdan emin olun.

Bu Kılavuzda Kullanılan Semboller

Bu kılavuzda kullanıcıların veya diğer kişilerin zarar görmesini veya malın hasar görmesini önlemek amacıyla tehlikeli işlemler veya kullanım prosedürlerini göstermek için aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Bu kılavuzun içeriğini okumadan önce bu uyarıları anladığınızdan emin olun.

 Uyarı	Ciddi bedensel yaralanmaları önlemek için uyarılara uyulmalıdır.
 Dikkat	Yaralanmayı önlemek için Dikkat yönergelerine uyulmalıdır.
 !	Önemli : Bu ürüne hasar vermemek için Önemli yönergelerine uyulmalıdır.
 ✓	Not : Notlarda bu ürünün çalışmasıyla ilgili faydalı veya ilave bilgiler bulunur.





Αυτό το εγχειρίδιο θα σας μεταφέρει στα στάδια που ακολουθούν μετά την εγκατάσταση, από τη συναρμολόγηση μέχρι την πραγματική χρήση. Φυλάξτε το σε μέρος όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιλύσετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις «Οδηγίες ασφαλείας» (Φυλλάδιο) πριν από τη χρήση του εκτυπωτή. Επίσης βεβαιωθείτε ότι τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στον εκτυπωτή.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο

Αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιεί τα ακόλουθα σύμβολα υπόδειξης επικίνδυνων λειτουργιών ή διαδικασιών χειρισμού, για να αποτρέψει τραυματισμούς στους χρήστες ή άλλα άτομα, ή υλικές ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε αυτές τις προειδοποιήσεις, προτού διαβάσετε το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου.

 Προειδοποίηση	Οι προειδοποιήσεις πρέπει να ακολουθούνται με προσοχή για να αποφευχθούν σοβαροί σωματικοί τραυματισμοί.
 Προσοχή	Προς αποφυγή σοβαρού σωματικού τραυματισμού πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες με τον τίτλο «Προσοχή».
 !	Σημαντικό: Για να μην πάθει ζημιά το προϊόν, πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες με τον τίτλο «Σημαντικό».
 ✓	Σημείωση: Κάθε «Σημείωση» περιέχει χρήσιμες ή πρόσθετες πληροφορίες για τη λειτουργία του προϊόντος.





Ta priročnik vas vodi po korakih po namestitvi, od montaže do dejanske uporabe. Shranite ga na mesto, kjer vam lahko pomaga, da si odgovorite na kakršna koli vprašanja v zvezi z izdelkom.

Varnostni napotki

Prepričajte se, da preberete »Varnostni napotki« (knjižica) pred uporabo tiskalnika. Upošteвайте tudi vsa opozorila in navodila, označena na tiskalniku.

Simboli, uporabljeni v tem priročniku

Ta priročnik uporablja naslednje simbole za označitev nevarnih delovanj ali postopkov upravljanja, da prepreči poškodbe uporabnikov ali drugih oseb ali škodo na lastnini. Prepričajte se, da razumete ta opozorila, še preden preberete vsebino tega priročnika.

 Opozorilo	Obvezno upoštevajte opozorila, da preprečite hude telesne poškodbe.
 Pozor	Obvezno upoštevajte svarila, da preprečite telesne poškodbe.
 !	Pomembno: To je treba upoštevati, da bi se izognili škodi na izdelku.
 ✓	Opomba: Opombe vsebujejo koristne in dodatne informacije o delovanju tega izdelka.





Ovaj priručnik vodi vas kroz korake koji se provode nakon instalacije, od sklapanja do stvarne uporabe. Držite ga tamo gdje se može koristiti za rješavanje bilo kakvih pitanja u vezi s proizvodom.

Sigurnosne upute

Prije upotrebe pisača obavezno pročitajte "Sigurnosne upute" (knjižicu). Također obavezno slijedite sva upozorenja i upute označene na pisaču.

Simboli korišteni u ovom priručniku

Ovaj priručnik koristi sljedeće simbole kako bi ukazao na opasne radnje ili postupke rukovanja radi prevencije ozljeda korisnika ili drugih ljudi, ili štete na imovini. Pobrinite se da shvatite ova upozorenja prije čitanja sadržaja ovog priručnika.

 Upozorenje	Neophodno je pridržavati se upozorenja radi izbjegavanja ozbiljne tjelesne ozljede.
 Oprez	Neophodno je pridržavati se mjera opreza radi izbjegavanja tjelesne ozljede.
 !	Važno: pridržavajte se važnih napomena kako biste izbjegli oštećivanje uređaja.
 ✓	Napomena: napomene sadržavaju korisne ili dodatne informacije o rukovanju uređajem.





Овој прирачник ве води низ чекорите што се вклучени по инсталацијата, од склопување до вистинска употреба. Чувајте го таму каде што може да се искористи за да ви помогне да се решат кои било прашања што може да ги имате во врска со производот.

Безбедносни упатства

Осигурете се дека сте ги прочитале „Безбедносни упатства“ (брошура) пред да го користите печатачот. Исто така, не заборавајте да ги почитувате сите предупредувања и упатства означени на печатачот.

Симболи што се користат во овој прирачник

Овој прирачник ги користи следните симболи за да покаже опасни операции или процедури за ракување за да спречи повреда на корисниците или на други лица или оштетување на имот. Пред да ја прочитате содржината на овој прирачник, бидете сигурни дека ги разбирате овие предупредувања.

 Предупредување	Предупредувањата треба да се почитуваат за да се избегнат сериозни телесни повреди.
 Опомена	Опомените треба да се почитуваат за да се избегнат телесни повреди.
	Важно: важното мора да се почитува за да се избегне оштетување на производот.
	Напомена: напомените содржат дополнителни информации за ракувањето со производот.





Ovaj priručnik vodi vas kroz korake koji su uključeni nakon instalacije, od sklapanja do stvarne upotrebe. Držite ga tamo gde se može koristiti za rešavanje bilo kakvih pitanja u vezi sa proizvodom.

Sigurnosna uputstva

Proverite da li ste pre upotrebe štampača pročitali „Sigurnosna uputstva“ (knjižicu). Takođe se pridržavajte svih upozorenja i uputstava označenih na štampaču.

Simboli korišćeni u ovom priručniku

Ovo uputstvo koristi sledeće simbole da ukaže na opasne operacije ili procedure rukovanja za zaštitu od opasnosti nad korisnicima ili drugim ljudima ili štetu nad imovinom. Postarajte se da razumete ova upozorenja pre nego što pročitate sadržaj ovog uputstva.

 Upozorenje	Upozorenja moraju da se poštuju kako bi se izbegle ozbiljne telesne povrede.
 Oprez	Mere opreza se moraju poštovati da bi se sprečilo oštećivanje proizvoda.
	Važne napomene: Važne napomene se moraju poštovati da bi se izbeglo oštećenje proizvoda.
	Napomena: Napomene sadrže važne ili dodatne informacije o radu ovog proizvoda.

Yazıcı için Uygun Standı Seçme

Yazıcıyı sehpa gibi bir konuma kurun. Aşağıdaki koşulları karşılayan bir konum kullanın:

- Boyut, Şekil A'da gösterilen lastik ayaklara yönelik mesafeden büyük olmalıdır.
- Yükseklik 600 ile 800 mm arasında ve derinlik 700 mm veya daha fazla olmalıdır.
- Stand sallanmadan 100 kg veya daha fazla yükü destekleyebilmelidir (Şekil B).
- Üst yüzeyinde eşitsizlik veya yamulma olmadan düz ve sabit.
Takıldığında, üst panel ile ürün arasında herhangi bir nesne yerleştirmeyin. Dengede olmama veya gereksiz nesneler, havalandırma deliklerini tıkayarak veya lastik ayaklar dışındaki alanlara ağırlık uygulayarak ünitenin arıza yapmasına neden olabilir.

Επιλογή κατάλληλης βάσης για τον εκτυπωτή

Τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε μια βάση ή κάτι αντίστοιχο. Η θέση τοποθέτησης θα πρέπει να πληροί τις εξής προϋποθέσεις.

- Ο χώρος θα πρέπει να είναι μεγαλύτερος απ' όσο χρειάζεται για τις ελαστικές βάσεις, όπως φαίνεται στην Εικόνα Α.
- Το ύψος πρέπει να είναι μεταξύ 600 και 800 mm και το βάθος 700 mm ή περισσότερο.
- Η βάση θα πρέπει να στηρίζει βάρος 100 kg ή παραπάνω χωρίς ταλαντώσεις (Εικόνα Β).
- Επίπεδο και σταθερό με την άνω επιφάνεια να μην έχει ανομοιομορφίες ή στρεβλώσεις.
Μην τοποθετείτε αντικείμενα μεταξύ του επάνω πλαισίου και του προϊόντος όταν αυτό είναι εγκατεστημένο. Εάν δεν υπάρχει ισορροπία ή υπάρχουν περιττά αντικείμενα μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της μονάδας, όπως το φράξιμο των οπών εξαερισμού στο κάτω μέρος ή η εφαρμογή βάρους σε περιοχές που δεν καλύπτουν οι ελαστικές βάσεις.

Izbira primernega stojala za tiskalnik

Tiskalnik namestite na stojalo ali drugo površino. Izberite mesto, ki ustreza spodnjim pogojem.

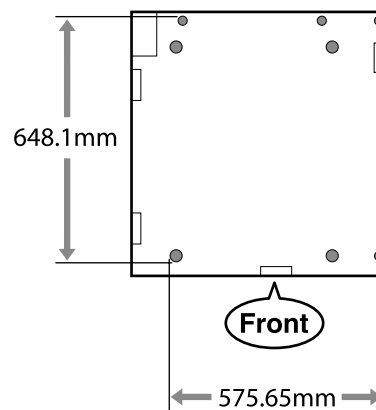
- Velikost mora presegati razdaljo med gumijastimi nožicami, prikazanimi na Slici A.
- Višina mora biti med 600 mm in 800 mm in globina 700 mm ali več.
- Stojalo mora prenesti obremenitev 100 kg ali več brez majanja (Slika B).
- Poravnajte in zagotovite stabilnost, zgornja površina pa ne sme imeti neravnin ali biti upognjena.
Ne postavljajte nobenih predmetov med zgornjo ploščo in izdelkom, ko je nameščen. Neravna površina ali nepotrebni predmeti lahko povzročijo nepravilno delovanje enote, kot je blokiranje prezračevalnih površin na dnu ali obtežitev predelov, ki niso gumijaste nožice.

Odabir prikladnog postolja za pisač

Postavite pisač na postolja i tako dalje. Koristite lokaciju koja zadovoljava sljedeće uvjete.

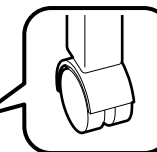
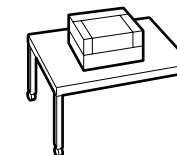
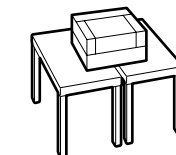
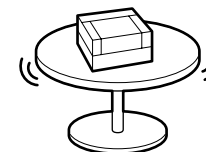
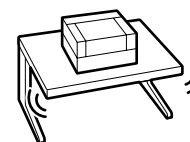
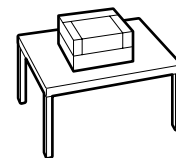
- Veličina mora biti veća od razmaka za gumene nožice koji je prikazan na Slici A.
- Visina bi trebala biti između 600 i 800 mm, a dubina 700 mm ili više.
- Stalak bi trebao moći podnijeti opterećenje od 100 kg ili više bez ljuljanja (Slika B).
- Ravna i stabilna s gornjom površinom bez neravnina ili iskrivljenja.
Ne stavljajte nikakve predmete između gornje ploče i proizvoda kada je instaliran. Neravnine ili nepotrebni predmeti mogu uzrokovati kvar jedinice, poput blokiranja ventilacijskih otvora na dnu ili primjene težine na područjima koja nisu gumene nožice.

A



B

OK



Како да изберете соодветен држач за печатачот

Инсталирајте го печатачот на полица или слично. Користете локација која ги исполнува следниве услови.

- Големината треба да биде поголема од просторот потребен за гумените ногалки прикажана на Сликата А.
- Висината треба да биде помеѓу 600 и 800 мм, а длабочината 700 мм или повеќе.
- Подлогата треба да може да поддржи тежина од 100 кг или повеќе без тресење (Слика В).
- Рамна и стабилна со мазна и недеформирана горна површина.

Не ставајте предмети помеѓу горниот панел и производот кога е инсталиран.

Нерамномерноста или непотребните предмети може да предизвикаат неправилна работа на единицата, како блокирање на отворите за вентилација во долниот дел или примена на тежина во другите области освен гумените ногалки.

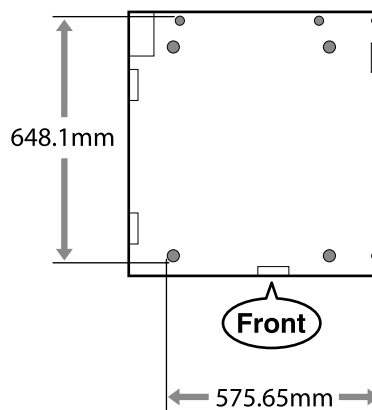
Izbor odgovarajućeg postolja za štampač

Instalirajte štampač na postolje ili sličnu površinu. Koristite lokaciju koja ispunjava sledeće uslove.

- Veličina treba da bude veća od razmaka za gumene stopice prikazanog na Slici A.
- Visina treba da bude između 600 i 800 mm a dubina 700 mm ili više.
- Stalak treba da može da podrži opterećenje od 100 kg ili veće bez klimanja (Slika B).
- Poravnanje i stabilnost uz gornju površinu koja nema neravnine ili iskrivljenja.

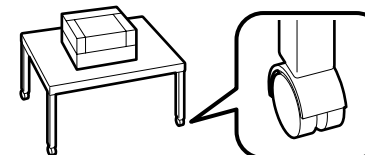
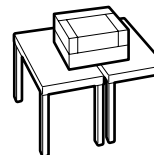
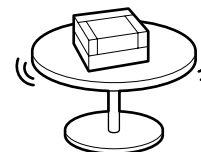
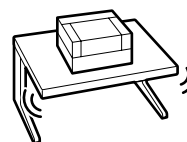
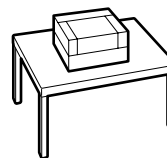
Ne stavljajte nikakve stvari između gornjeg panela i proizvoda kada je instaliran. Nesmotrenost ili objekti koji nisu neophodni mogu da dovedu do kvara jedinice, kao što je blokiranje otvora za ventilaciju na dnu ili primena težine na područja koja nisu gumene nogari.

A



B

OK



Yazıcının Yerleştirilmesine Yönelik Talimatlar

Yazıcıyı, aşağıdaki özelliklere uygun bir ortama yerleştirin.

- Titreşime maruz kalmayan ve resimde gösterilen şekilde yeterli alana sahip, dengeli, düz bir konum.
- Ayri bir elektrik prizi olan bir konum
- Sıcaklığın 15 ila 30°C arasında ve nemin %20 ila %80 arasında olduğu bir konum.
Hem seviyelerini korumak için, doğrudan güneş ışığına maruz konumlardan, klima vs.'den gelen havadan ve ısı kaynağı olan konumlardan kaçının.
- Havalandırma ekipmanına sahip bir yer (önerilir)

Οδηγίες για την τοποθέτηση του εκτυπωτή

Τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε περιβάλλον που πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές.

- Μια σταθερή, επίπεδη τοποθεσία που δεν υπόκειται σε κραδασμούς και παρέχει επαρκή χώρο, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.
- Μια τοποθεσία με αφιερωμένη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος
- Μια τοποθεσία με θερμοκρασία από 15 έως 30°C και υγρασία από 20 έως 80%.
Για να διατηρούνται τα επίπεδα της υγρασίας, αποφύγετε τις τοποθεσίες με άμεση ηλιακή ακτινοβολία, αέρα που προέρχεται από κλιματιστικά κτλ. και τις τοποθεσίες στις οποίες υπάρχει πηγή θερμότητας.
- Τοποθεσία με εξοπλισμό εξαερισμού (συνιστάται)

Navodila za postavitve tiskalnika

Tiskalnik namestite v okolje, ki je v skladu z naslednjimi pogoji:

- stabilen, raven kraj, kjer ni tresljajev in z dovolj prostora, kot to prikazuje ilustracija,
- kraj z namensko električno vtičnico,
- kraj s temperaturo med 15 in 30 °C in vlažnostjo med 20 in 80 %.
Za ohranitev nivojev vlažnosti, se izogibajte krajem, ki so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi, zraku iz klimatskih naprav itd., ter krajem, kjer je prisoten toplotni vir.
- Mesto s prezračevalno opremo (priporočeno)

Upute za postavljanje pisača

Pisač stavite u okruženje koje zadovoljava sljedeće specifikacije.

- Stabilna i ravna lokacija gdje nema vibracija i gdje ima dovoljno mjesta kao na slici.
- Lokacija s vlastitom električnom utičnicom
- Lokacija s temperaturom od 15 do 30 °C i vlažnošću 20 do 80%.
Razinu vlažnosti održavajte tako da izbjegavate lokacije na izravnom sunčevom svjetlu, u zračnoj struji klimatizacijskog uređaja i lokacije blizu izvora topline.
- Mjesto s opremom za ventilaciju (preporučeno)

Упатства за поставување на печатачот

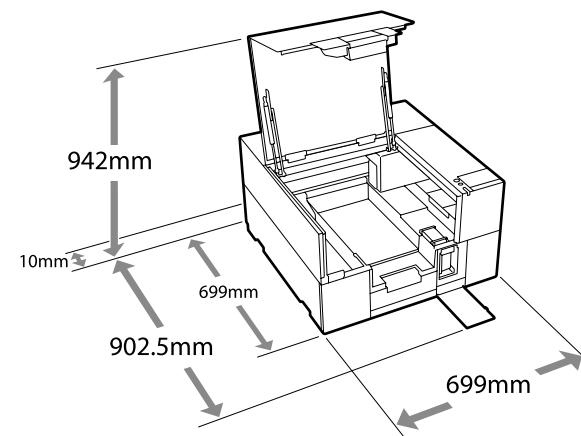
Поставете го печатачот во средина што ги задоволува следниве спецификации.

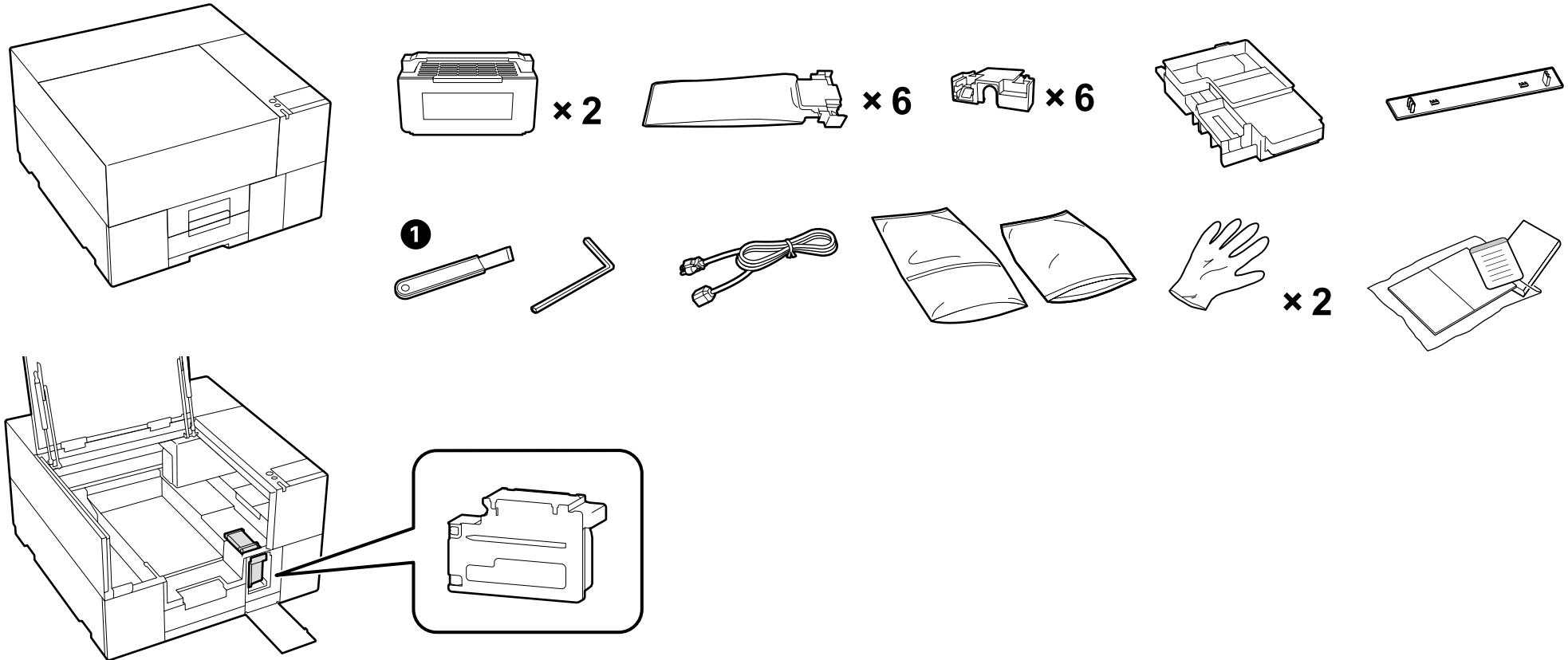
- Стабилна, рамна локација што не е предмет на вибрации и со доволно простор како што е покажано на сликата.
- Локација со посветен приклучок за електрична енергија
- Локација со температура од 15 до 30°C и влажност од 20 до 80%.
За одржување на нивоата на влажност, избегнувајте локации што се под директна сончева светлина или каде воздухот се регулира со клима-уред, и локации со извори на греење.
- Место со опрема за вентилација (препорачано)

Uputstva za postavljanje štampača

Postavite štampač u okruženje koje ispunjava sledeće specifikacije.

- Stabilno i ravno mesto koje nije izloženo vibracijama i na kome ima dovoljno mesta, kao što je prikazano na slici.
- Mesto sa namenskom električnom utičnicom
- Mesto sa temperaturom od 15 do 30°C i vlažnošću vazduha od 20 do 80%.
Da bi se održao nivo vlažnosti, izbegavajte mesta koja su izložena direktnoj sunčevoj svetlosti, vazduhu iz klima uređaja i sličnim uticajima, kao i mesta u blizini grejnih tela.
- Lokacija sa opremom za ventilaciju (preporučuje se)





❶ kurulum sırasında kullanılmaz. Kullanım konusunda bilgiler ve ayrıntılar için *Kullanım Kılavuzu* (Çevrimiçi Kılavuz) belgesine bakın.

To ❶ δεν χρησιμοποιείται κατά τη ρύθμιση. Για πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση, ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* (Διαδικτυακές οδηγίες χρήσης).

❶ se med namestitvijo ne uporablja. Podrobnejše informacije o uporabi preberite v *Navodila za uporabo* (Spletni priročnik).

❶ se ne koristi za vrijeme postavljanja. Informacije o korištenju i pojedinosti ćete pronaći u *Korisnički vodič* (Online priručnik).

❶ не се користи при поставувањето. За информации за употребата и детали, видете *Упатство за корисникот* (Онлајн упатство).

❶ se ne koristi tokom podešavanja. Informacije o korišćenju i detalje potražite u *Korisnički vodič* (Priručnik na mreži).



TR Yerleştirme

HR Postavljanje

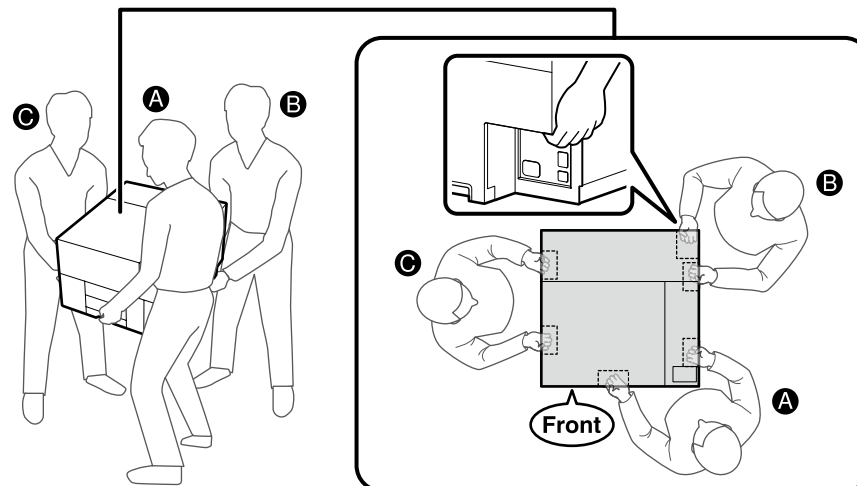
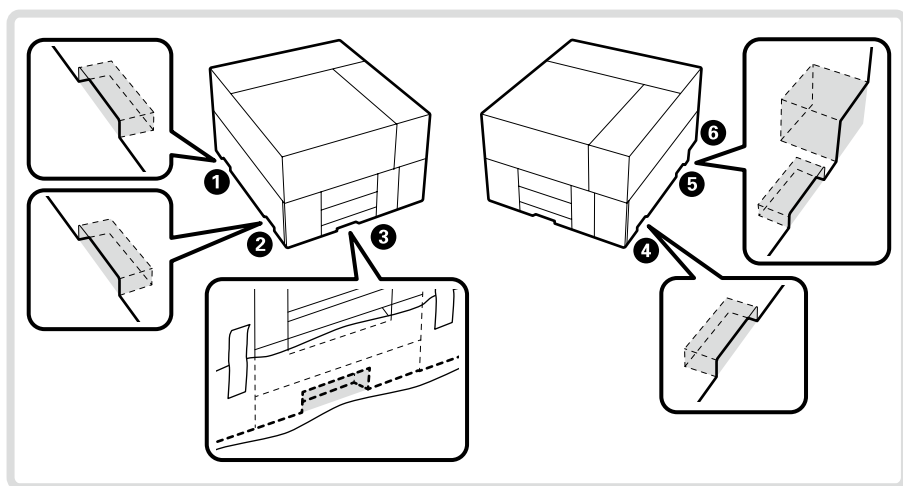
EL Τοποθέτηση

MK Поставување

SL Postavitev

SR Postavljanje

⚠ Dikkat:	<input type="checkbox"/> Yazıcıyı kurmaya başlamadan önce, ambalaj levhalarını, ambalaj malzemesini ve sağlanan öğeleri çalışma alanından uzaklaştırdığınızdan emin olun. <input type="checkbox"/> Yazıcı ağırdır ve paket açılırken veya taşınırken üç kişi tarafından taşınmalıdır.
⚠ Προσοχή:	<input type="checkbox"/> Βεβαιωθείτε ότι έχετε απομακρύνει τα φύλλα συσκευασίας, τα υλικά συσκευασίας και τα παρεχόμενα στοιχεία από το χώρο εργασίας σας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση. <input type="checkbox"/> Ο εκτυπωτής έχει μεγάλο βάρος και πρέπει να μεταφέρεται από τρία άτομα κατά την αποσυσκευασία ή τη μεταφορά του.
⚠ Pozor:	<input type="checkbox"/> Pred namestitvijo tiskalnika odstranite vso embalažo in dobavljene predmete z delovnega območja. <input type="checkbox"/> Tiskalnik je težek, zato za premikanje oz. odstranjevanje ovojnine potrebujete tri osebe.
⚠ Oprez:	<input type="checkbox"/> Prije početka instalacije pisača, iz radnog područja uklonite ambalažne listove, materijale i isporučene predmete. <input type="checkbox"/> Pisač je težak i trebaju ga nositi tri osobe prilikom raspakiranja ili pomicanja.
⚠ Οπομενα:	<input type="checkbox"/> Осигурете се дека сте ги отстраниле листовите за пакување, материјалот за пакување и испорачани предмети од областа за работа пред да започнете да го инсталирате печатачот. <input type="checkbox"/> Печатачот е тежок и треба да го носат три лица кога се отпакува или преместува.
⚠ Oprez:	<input type="checkbox"/> Postarajte se da uklonite karton za pakovanje, materijale za pakovanje i priložene stavke iz radnog područja pre nego što započnete instaliranje štampača. <input type="checkbox"/> Štampač je težak, pa su potrebne tri osobe za njegovo raspakivanje ili premeštanje.





- Ürünü kaldırırken her zaman ①-⑥ (içbükey bölümler) tutacaklarından tutun. Aksi takdirde, normal çalışmayı ve baskıyı etkileyebilir.
- Ürünün ambalajı açıldığında tutacaklar ambalaj kağıtları ile örtülüdür. Tutması zorsa bu kağıtları çıkarın.
- B Kaldıran Kişi B çizime gösterildiği gibi sağ elini ⑥ konumuna yerleştirilmelidir.
- Ürünü taşıırken, köşelerini bir yere vurmamaya veya yüzeyine hasar vermemeye dikkat edin.

- Κατά την ανύψωση του εκτυπωτή, κρατάτε πάντα τις λαβές ①-⑥ (κοίλα τμήματα). Διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί η κανονική λειτουργία και η εκτύπωση.
- Κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος, οι λαβές είναι καλυμμένες με φύλλα συσκευασίας. Αφαιρέστε τα αν είναι δύσκολο να τα κρατήσετε τις λαβές.
- Το άτομο B θα πρέπει να τοποθετήσει το δεξί χέρι του στη θέση ⑥ που φαίνεται στην απεικόνιση.
- Κατά τη μεταφορά του προϊόντος, προσέξτε να μη χτυπήσετε τις γωνίες και να μην προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια.

- Med dvigovanjem izdelka vedno držite za ročaje ①-⑥ (predeli z vdolbino). Sicer lahko to vpliva na običajno delovanje in tiskanje.
- Ko je izdelek razpakiran, so ročaji pokriti z embalažo. Odstranite jo, če z njo težko držite tiskalnik.
- Dvigovalec B bi moral namestiti svojo desno roko na mesto ⑥, prikazano na sliki.
- Ko nosite izdelek, bodite previdni, da ne zadenete v kote ali poškodujete površine.

- Kada podižete proizvod, uvijek držite ručke ①-⑥ (konkavni dijelovi). U suprotnom, to može utjecati na normalan rad i ispis.
- Kada je proizvod raspakiran, ručke su prekrivene folijama za pakiranje. Uklonite ih ako ih je teško držati.
- Podizač B bi trebao staviti desnu ruku na mjesto ⑥ prikazano na slici.
- Prilikom nošenja proizvoda pazite da ne udarite u kutove ili oštetite površinu.

- Когa гo крeвaтe пpoизвoдoт, сeкoгaш држeтe ги дршкитe ①-⑥ (вдлaбнaти делoви). Вo спрoтивнo, тoa мoжe дa влiяe врз нoрмaлнaтa рaбoтa и пeчaтeњeтo.
- Кoгa кe гo oтпaкyвaтe пpoизвoдoт, дршкитe сe пoкpиeни сo хaртијa зa пaкyвaњe. Aкo јa oтстpaнитe, кe ви бидe тeшкo дa гo држитe.
- Лицeтo B штo гo дигa пpoизвoдoт трeбa дa јa стaви дeснaтa рaкa вo пoзицијaтa ⑥ пpикaжaнa нa сликaтa.
- Кoгa гo нoситe пpoизвoдoт, внимaвaјтe дa нe ги удpитe aглитe и дa нe јa oштeтитe пoвршинaтa.

- Kada podižete proizvod, uvek držite drške ①-⑥ (konkavni odeljci). U suprotnom, to može da utiče na normalan rad i štampanje.
- Kada se proizvod otpakuje, drške se pokrivanju listovima za pakovanje. Uklonite ih ako su teške za držanje.
- Podizač B treba da zameni svoju desnu ruku na lokaciji ⑥ prikazanoj na slici.
- Kada nosite proizvod, pazite da ne udarite uglove ili oštetite površinu.



Ταξίμα ίν ταιίμης παρτάλαι σόκμε

Αφαίρεση εξαρτημάτων που είναι τοποθετημένα για τη μεταφορά

Odstranjevanje delov, ki so bili oprema za prevoz

Uklanjanje dijelova opremljenih za transport

Отстранување на деловите доставени за транспорт

Uklanjanje delova opremljenih za transport

Şemada gösterildiđi gibi taşıma için takılmış parçaların hepsini sökmek için ürünle birlikte verilen formdaki talimatları uygulayın.

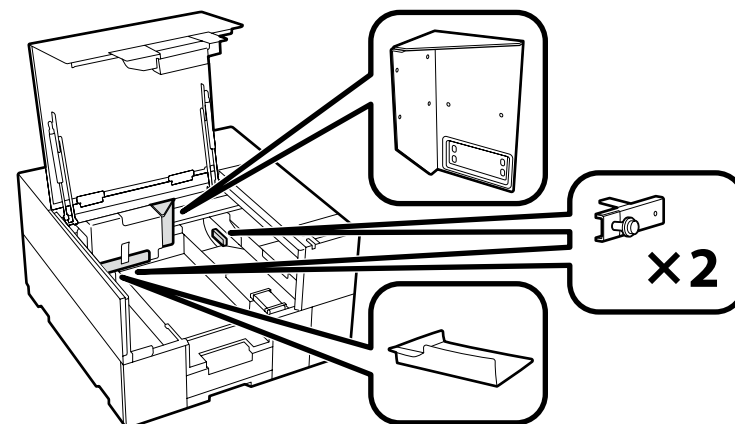
Ακολουθήστε τις οδηγίες στο φυλλάδιο που υπάρχει προσαρτημένο στο προϊόν για να αφαιρέσετε όλα τα εξαρτήματα που είναι τοποθετημένα για τη μεταφορά, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

Sledite navodilom na listih, priloženih izdelku, da odstranite vse dele, ki so bili oprema za prevoz, kot je prikazano na diagramu.

Slijedite upute na listu pričvršćenom za proizvod kako biste uklonili sve dijelove koji su opremljeni za transport kao što je prikazano na dijagramu.

Следете ги упатствата во листот прицврстен на производот за да ги отстраните сите делови доставени за транспорт како што е прикажано на скицата.

Sledite uputstva na listu prikaćenom na proizvod da uklonite sve delove opremljene za transport kao što je prikazano na dijagramu.



Etiketin ve kapşın takılması

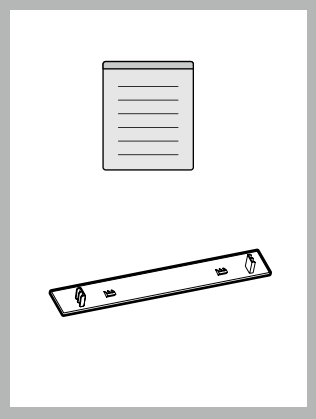
Τοποθέτηση της ετικέτας και του καλύμματος

Nameščanje nalepke in pokrova

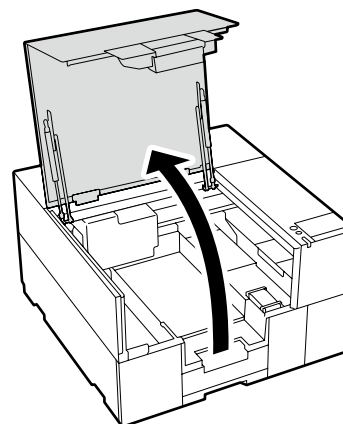
Postavljanje naljepnice i poklopca

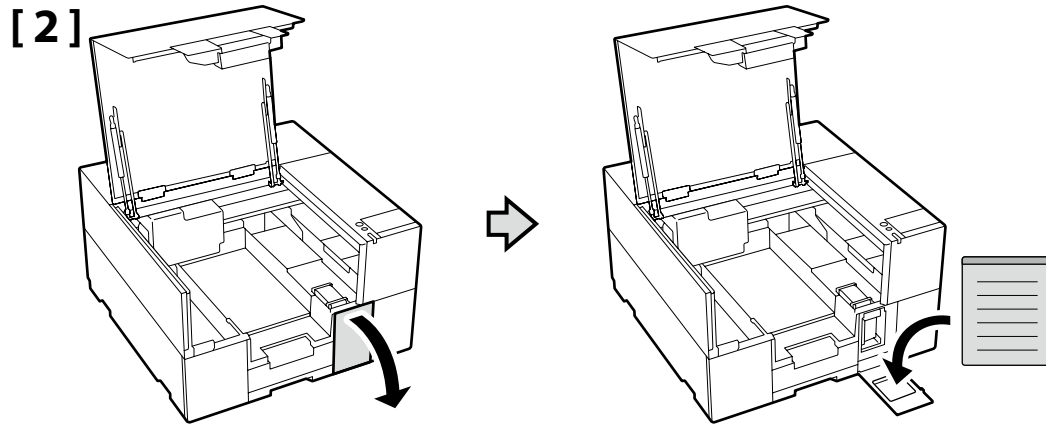
Поставување на етикетата и капакот

Instaliranje oznake i poklopca

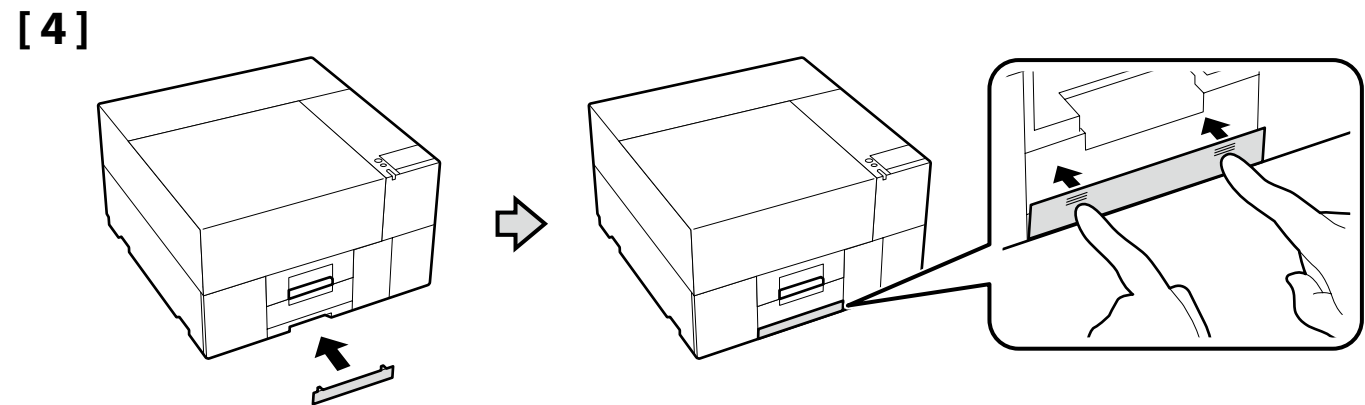
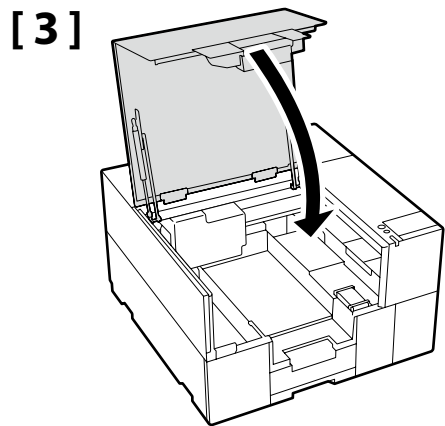


[1]

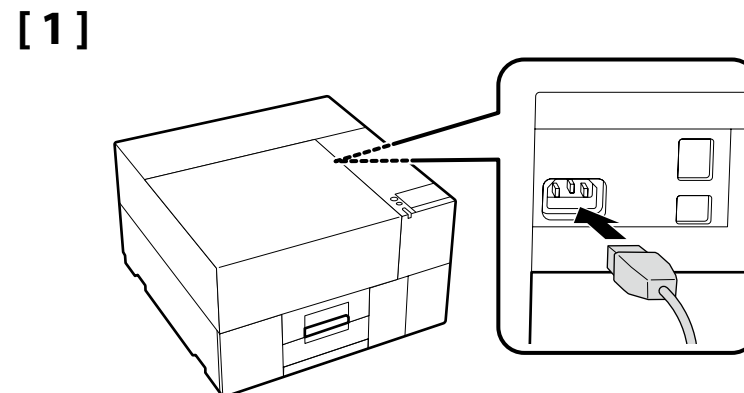
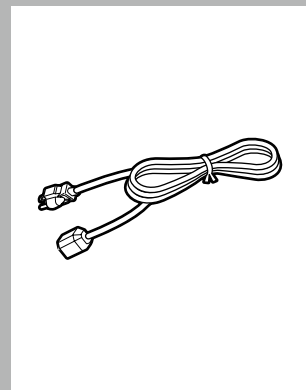




- Dilinizle yönelik önlem etiketini İngilizce etiketin üzerine yerleştirin.
- Τοποθετήστε την ετικέτα προσοχής της γλώσσας σας πάνω από την Αγγλική ετικέτα.
- ✓ Čez nalepko v angleščini prelepite opozorilno nalepko v svojem jeziku.
- Stavite oznaku opreza na vašem jeziku preko one na engleskom jeziku.
- Поставете ја етикетата за опомена за вашиот јазик врз етикетата на англиски јазик.
- Postavite nalepnicu za oprez na vašem jeziku preko nalepnice na engleskom.

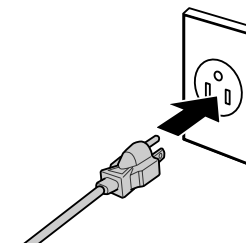


Güc Kablosunun Bağlanması
Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος
Priključitev napajalnega kabla
Sprajanje kabla napajanja
Поврзување на кабелот за напојување
Povezivanje kabla za napajanje



[2]

⚠️ Угар:	Yalnızca, yazıcının etiketinde belirtilen türde güç kaynağı kullanın.
⚠️ Προειδοποίηση:	Χρησιμοποιήστε μόνο τον τύπο τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα του εκτυπωτή.
⚠️ Opozorilo:	Uporabljajte samo tisti vir napajanja, ki je označen na nalepki na tiskalniku.
⚠️ Upozorenje:	Koristite izvor napajanja samo u skladu s oznakom na pisaču.
⚠️ Предупредување:	Користете само извор на напојување како што е назначено на етикетата на печатачот.
⚠️ Upozorenje:	Koristite samo onaj tip struje koji je naveden na etiketi štampača.



✓	Fişin şekli satıldığı bölgeye veya ülkeye göre değişir. Yalnızca birlikte verilen güç kablosunu kullanın.
	Το σχήμα του φics διαφέρει ανάλογα με την περιοχή ή τη χώρα πώλησης. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
	Oblika vtiča se razlikuje glede na regijo ali državo prodaje. Uporabite samo priložen napajalni kabel.
	Oblik utikača ovisi o regiji ili zemlji prodaje. Koristite samo isporučeni kabel za napajanje.
	Обликот на приклучок зависи од регионот или земјата на продажба. Користете го само доставениот кабел за напојување.
	Oblik utičnice zavisi od regije ili zemlje prodaje. Koristite samo dostavljen kabl za napajanje.



TR Başlangıç Ayarları

HR Početne postavke

EL Αρχικές ρυθμίσεις

MK Почетни поставки

SL Začetne nastavitve

SR Početna podešavanja

Hava filtresinin takılması

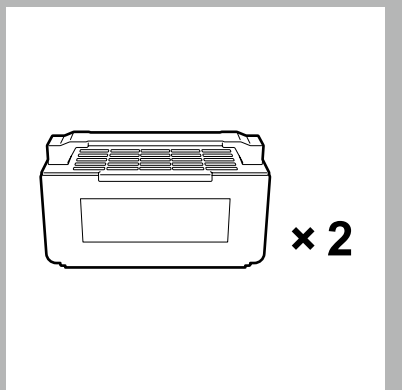
Τοποθέτηση του φίλτρου αέρα

Nameščanje zračnega filtra

Ugradnja filtra zraka

Поставување на филтерот за воздух

Instaliranje filtera za vazduh



[1]

Yazıcıyı açın ve dil ve tarih gibi başlangıç ayarlarını yapın.

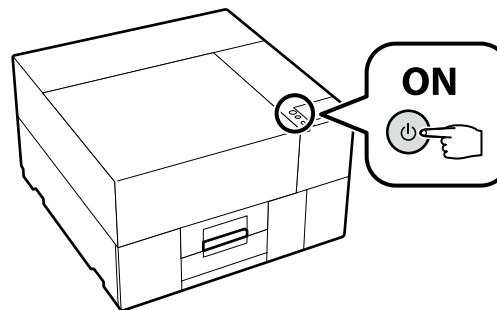
Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και πραγματοποιήστε αρχικές ρυθμίσεις, όπως είναι η γλώσσα και η ημερομηνία.

Vklopite tiskalnik in izberite začetne nastavitve, kot sta jezik in datum.

Uključite pisač i postavite početne postavke poput jezika i datuma.

Вклучете го печатачот и направете ги почетните поставки како што се јазикот и датумот.

Uključite štampač i izvršite početna podešavanja kao što su jezik i datum.



Ekranada [**Yazıcı kapağı kısmını kapatın.**] görüntülenirse yazıcının kurulumunun, üst yüzeyinde eşitsizlik veya yamulma olmayan düz bir stand üzerine doğru bir şekilde yapılıp yapılmadığını kontrol edin. Bu yazıcı, çizimde gösterildiği gibi kapağın kenarlarında boşluklar veya tümsekler görülebiliyorsa kullanılamaz.

Kurulum için Uygun Standların ve Konumların Ayrıntıları ↗ 4. sayfadaki “Yazıcı İçin Yer Seçme”

Εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [**Κλείστε τα κάλυμμα εκτυπωτή.**], ελέγξτε εάν ο εκτυπωτής έχει τοποθετηθεί σωστά στην επίπεδη βάση, της οποίας η επάνω επιφάνεια δεν έχει ανωμαλίες ή στρεβλώσεις. Αυτός ο εκτυπωτής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν υπάρχουν κενά ή εξογκώματα στις άκρες του καλύμματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Λεπτομέρειες για τις κατάλληλες βάσεις για την εγκατάσταση και τις τοποθεσίες ↗ «Επιλογή θέσης για τον εκτυπωτή» στη σελίδα 4

Če zaslon prikaže [**Zaprite pokrov tiskalnika.**], preverite, ali je tiskalnik pravilno nameščen na ravnem stojalu, katerega zgornja površina nima neravnin ali ni upognjena. Tega tiskalnika ni mogoče uporabljati, če opazite vrzeli ali izbokline na robovih pokrova, kot je razvidno iz slike.

Podrobnosti glede primernih stojal za namestitev in lokacije si oglejte v ↗ »Izbira primernega mesta za tiskalnik« na strani 4

Ako se na zaslonu prikazuje [**Zatvorite poklopac pisača.**], provjerite je li pisač pravilno postavljen na ravno postolje čija gornja površina nema neravnina ili iskrivljenja. Ovaj se pisač ne može koristiti ako se na rubovima poklopca vide praznine ili neravnine kao što je prikazano na slici.

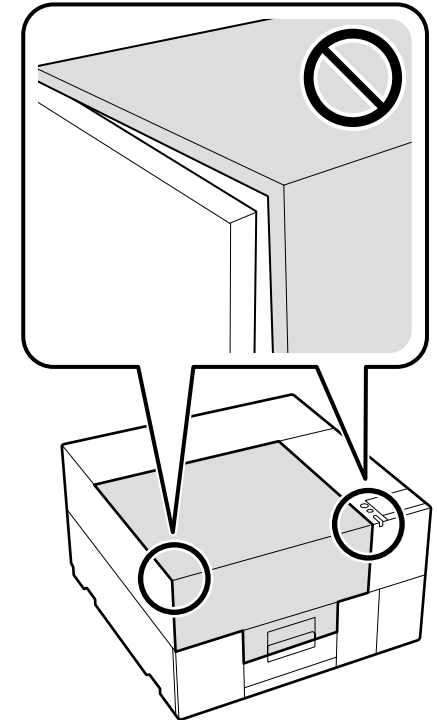
Pojednosti o odgovarajućim postoljima za instalaciju i lokacijama ↗ »Odaberite mjesto za pisač« na stranici 4

Ако на екранот се прикаже [**Затворете ги капак за печатач.**], проверете дали печатачот е правилно инсталиран на рамниот држач, чија горна површина е мазна и недеформирана. Овој печатач не може да се употребува ако на рабовите на капакот има празнини или испакнатини како што е прикажано на сликата.

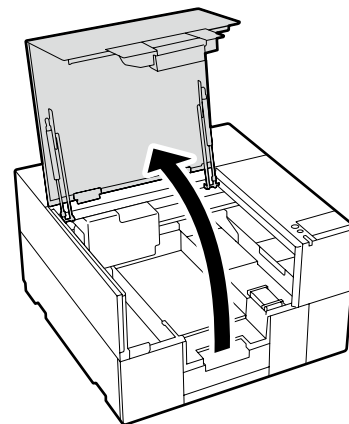
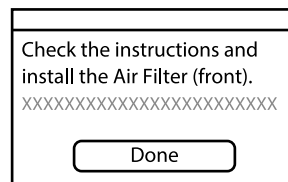
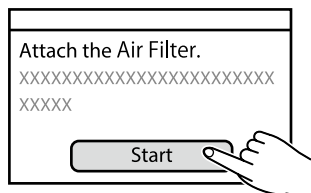
Детали за соодветни држачи за инсталација и места ↗ »Одбирање место за печатачот« на страница 4

Ako ekran prikazuje [**Zatvorite poklopac štampača.**], proverite da li je štampač pravilno instaliran na ravnom držaču čija gornja površina nema neravnine ili iskrivljenja. Ovaj štampač ne može da se koristi ako rupe ili udarci mogu da se vide na ivicama poklopca kao što je prikazano na slici.

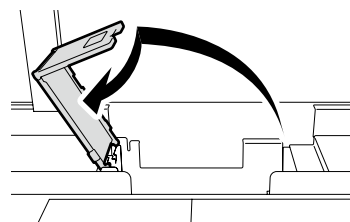
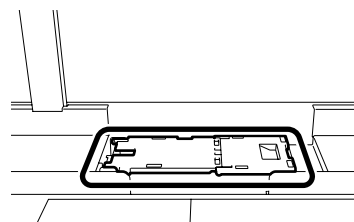
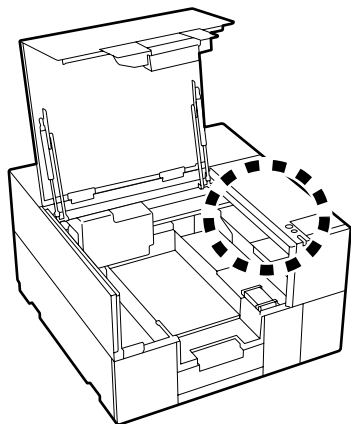
Detalji odgovarajućih držača za instalaciju i lokacije ↗ »Biranje mesta za štampač« na strani 4



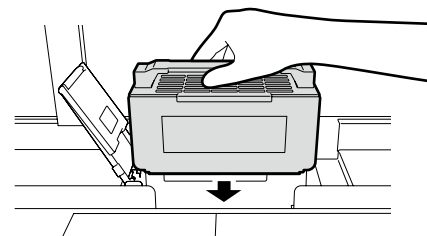
[2]



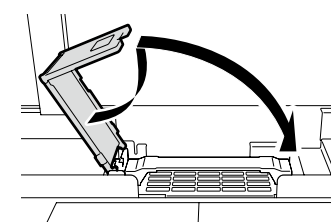
[3]



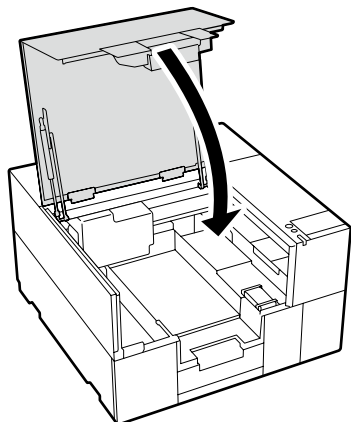
[4]



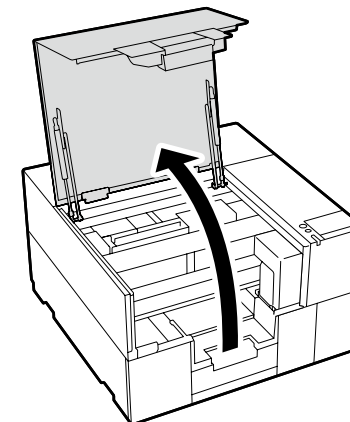
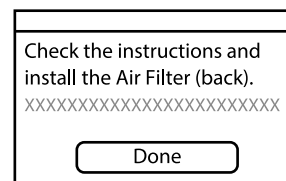
[5]



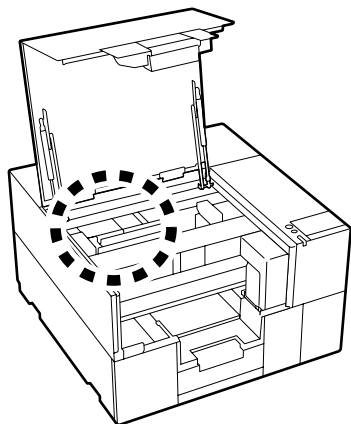
[6]



[7]



[8]



Başka bir hava filtresi takmak için 3. ila 6. Adımlardaki aynı prosedürü uygulayın. Yazıcı kapağını sağdaki ekran görüntülenene kadar açmayın.

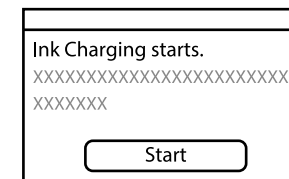
Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με αυτή των βημάτων 3 έως 6 για να τοποθετήσετε το άλλο φίλτρο αέρα. Μην ανοίξετε το κάλυμμα εκτυπωτή μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη στα δεξιά.

Sledite enakim postopkom, kot v korakih 3 do 6, da namestite drug zračni filter. Ne odprite pokrova tiskalnika, dokler se ne prikaže zaslon na desni.

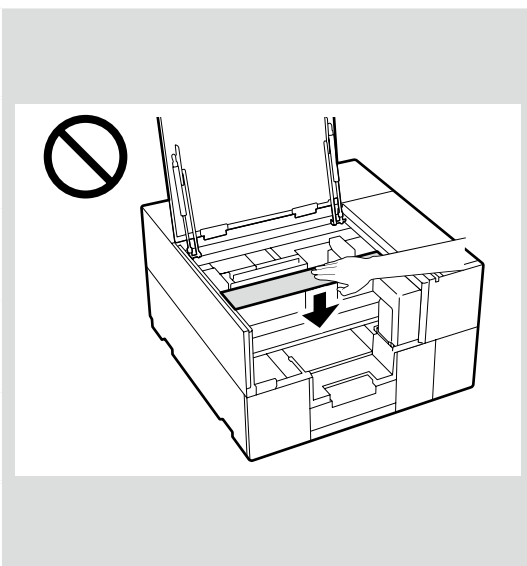
Slijedite isti postupak kao u koracima od 3 do 6 za ugradnju drugog filtra zraka. Ne otvarajte poklopac pisača dok se ne prikaže ekran s desne strane.

Следете ја истата постапка како во Чекорите 3 до 6 за да го поставите другиот филтер за воздух. Не отворајте го капакот за печатач се додека не се прикаже екранот на десната страна.

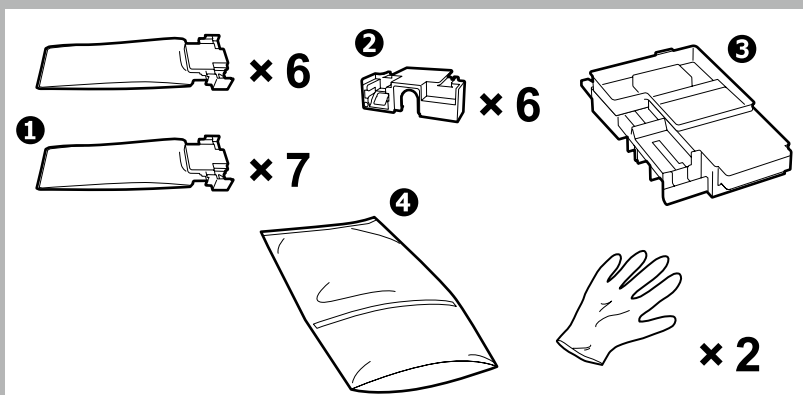
Sledite istu proceduru kao Koraci 3 do 6 da instalirate drugi filter za vazduh. Ne otvarajte poklopac štampača dok se ekran na desnoj strani ne prikaže.



	<p>Kurulum sırasında şekilde gösterilen alana kuvvet uygulamayın. Bu, ürünün arızalanmasına neden olabilir.</p>
	<p>Μην ασκείτε δύναμη στην περιοχή που φαίνεται στην εικόνα κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος.</p>
	<p>Med namestitvijo ne uporabite sile na delu, prikazanem na sliki. To lahko povzroči nepravilno delovanje izdelka.</p>
	<p>Nemojte primjenjivati silu na područje prikazano na slici tijekom instalacije. To može uzrokovati kvar proizvoda.</p>
	<p>При поставувањето, не применувајте сила врз областа прикажана на сликата. Тоа може да предизвика неправилна работа на производот.</p>
<p>Ne primenjajte silu na područja prikazana na slici u toku instalacije. Ovo može da dovede do kvara proizvoda.</p>	



Mürekkep Doldurma
Φόρτωση μελανιού
Polnjenje s črnilom
Punjenje tinte
Полнење мастило
Punjenje mastilom



⚠ Dikkat:	Mürekkep doldurma işlemi gerçekleştirirken, güvenlik gözlükleri, eldiven, bir maske, koruyucu kıyafetler ve başka koruyucu ekipmanlar kullanın.
⚠ Προσοχή:	Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, γάντια, μάσκα, προστατευτικό ρουχισμό και άλλα όταν εκτελείτε τη φόρτωση μελανιού.
⚠ Pozor:	Nosite zaščitna očala, rokavice, masko, zaščitna oblačila in drugo, ko izvajate polnjenje s črnilom.
⚠ Opres:	Nosite zaštitne naočale, rukavice, masku, zaštitnu odjeću i ostalo kada izvodite punjenje tinte.
⚠ Οπομενα:	Носете очила, ракавици, маска, заштитна облека и друго кога вршите полнење мастило.
⚠ Opres:	Nosite bezbednosne naočari, rukavice, masku, zaštitnu garderobu i ostalo kada izvršavate punjenje mastilom.

- Mürekkep doldurma işlemini gerçekleştirmeden önce ürün güvenlik veri sayfasını okuyun. Ürün güvenlik veri sayfasını, Epson'un web sayfasında bulabilirsiniz (epson.com).
- Mürekkep doldurma sırasındaki aşağıdaki uyarılara dikkat edin. Bu uyarılara uyulmazsa, çalışma yarıda kesilebilir ve yeniden gerçekleştirilmesi gerekebilir; bu da normalden daha fazla mürekkep tüketilmesine neden olur.
 - Güç kablosunu prizden çıkarmayın veya gücü kapatmayın.
 - Ekranda belirtilenler dışında bir işlem gerçekleştirmeyin.
 - Her bir kapağı açmayın.

- Διαβάστε το φυλλάδιο οδηγιών ασφαλείας του προϊόντος προτού προβείτε σε φόρτωση μελανιού. Μπορείτε να βρείτε το φυλλάδιο οδηγιών ασφαλείας του προϊόντος στην ιστοσελίδα της Epson (epson.com).
- Όταν φορτώνετε το μελάνι, ακολουθείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Αν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις, ενδέχεται η εργασία σας να διακοπεί και να πρέπει να την ξεκινήσετε από την αρχή, καταναλώνοντας περισσότερο μελάνι από το κανονικό.
 - Μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και μην απενεργοποιείτε την τροφοδοσία.
 - Μην εκτελείτε εργασίες διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται στην οθόνη.
 - Μην ανοίξετε κάθε κάλυμμα.

- Preberite varnostni list izdelka pred izvajanjem polnjenja s črnilom. Varnostni list izdelka lahko najdete na spletnem mestu družbe Epson (epson.com).
- Pri polnjenju črnila upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe. Če previdnostne ukrepe ne upoštevate, lahko zmotite delo in povzročite ponovitev dela, kar posledično porabi več črnila kot običajno.
 - Ne odklopite napajalnega kabla z vtičnice ali izklopite napajanje.
 - Tiskalnika ne uporabljajte na načine, ki niso navedeni na zaslonu.
 - Ne odprite vsakega pokrova.



- Pročitajte sigurnosni list proizvoda prije izvođenja punjenja tinte. Sigurnosni list proizvoda se može naći na Epson web stranici (epson.com).
- Prilikom punjenja tintom držite se sljedećih mjera opreza. Ako se ne držite tih mjera opreza, može doći do prekida rada i trebat će sve ponoviti, što će dovesti do povećane potrošnje tinte od uobičajene.
 - Nemojte odvajati kabl za napajanje od utičnice ili isključivati pisač.
 - Nemojte izvoditi nikakve druge operacije osim onih koje su navedena na zaslonu.
 - Ne otvarajte svaki poklopac.

- Прочитајте го листот со податоци за безбедност на производот пред да вршите полнење мастило. Можете да го најдете листот со податоци за безбедност на производот на интернет-страницата на Epson (epson.com).
- Почитувајте ги следниве мерки на претпазливост кога се полни мастило. Ако овие мерки на претпазливост не се почитуваат, работата може да се прекине и да треба да се извршува одново, што ќе резултира со поголема потрошувачка на мастило од нормално.
 - Не откачувајте го кабелот за напојување од приклучокот за електрична енергија и не исклучувајте го.
 - Не извршувајте други работи освен оние кои се назначени на екранот.
 - Не отворајте ги капаците.

- Pročitajte sigurnosni list proizvoda pre izvršavanja punjenja mastilom. Sigurnosni list proizvoda može da se pronade na Epson veb stranici (epson.com).
- Prilikom punjenja mastilom pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti. Ako se ne pridržavate ovih mera predostrožnosti, može doći do prekida u radu i počnjanja ispočetka, čime se povećava potrošnja mastila.
 - Ne isključujte kabl za napajanje iz utičnice i ne isključujte napajanje na uređaju.
 - Ne obavljajte druge operacije osim onih koje su navedene na ekranu.
 - Ne otvarajte svaki poklopac.

- ❑ Mürekkep doldurma işlemi için sarf malzemesi olan, ❶ mürekkep besleme üniteleri (ayrıca satılır) gerekir. (WH için iki ünite gerekir.)

Aşağıdaki işlemlere devam etmeden önce bunları hazır bulundurun:

- ❑ ❷ parçalarını atmadan, gelecekte kullanmak üzere saklayın.
- ❑ ❸ için talimatları da videoda izleyebilirsiniz.
☞ 30. sayfadaki “Çevrimiçi Kılavuzları Görüntüleme”
- ❑ Kullanımdan sonra ❸’yi bertaraf ederken ❹’yi kullanın. Kullanımına ilişkin talimatlar için “Kullanım Kılavuzu”na (Çevrimiçi Kılavuz) başvurun.
- ❑ Mürekkep doldurma işlemi sırasında değiştirilen ilk WH mürekkep besleme ünitesi hala mürekkep içermektedir. Ürüne takılabileceği ve gelecekte tekrar kullanılabilmesi için atmayın.

- ❑ Η φόρτωση μελανιού απαιτεί αναλώσιμες μονάδες παροχής μελανιού ❶ (πωλούνται ξεχωριστά). (Το WH απαιτεί δύο μονάδες.)

Να τις έχετε έτοιμες προτού προχωρήσετε στις ακόλουθες εργασίες:

- ❑ Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα ❷ για μελλοντική χρήση και μην τα πετάξετε.
- ❑ Μπορείτε επίσης να δείτε τις οδηγίες για το ❸ στο βίντεο.
☞ «Προβολή διαδικτυακών οδηγιών χρήσης» στη σελίδα 30
- ❑ Χρησιμοποιήστε το ❹ κατά την απόρριψη του ❸ μετά τη χρήση. Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του, ανατρέξτε στις «Οδηγίες χρήστη» (Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών).
- ❑ Η πρώτη μονάδα παροχής μελανιού WH που αντικαθίσταται κατά τη φόρτωση μελανιού εξακολουθεί να περιέχει υπολειπόμενο μελάνι. Μην την πετάξετε, καθώς μπορεί να εγκατασταθεί στο προϊόν και να χρησιμοποιηθεί ξανά για μελλοντική χρήση.

- ❑ Polnjenje s črnilom zahteva nadomestne enote za dovajanje črnila ❶ (naprodaj posebej). (WH zahteva dve enoti.)

Imejte jih v bližini, preden nadaljujete z naslednjimi opravili:

- ❑ Dele ❷ shranite za uporabo v prihodnje in jih ne zavržite.
- ❑ Navodila za ❸ si lahko prav tako ogledate na videoposnetku.
☞ »Ogled Spletnih priročnikov« na strani 30
- ❑ ❹ uporabite, ko po uporabi zavržete ❸. Navodila za njihovo uporabo si oglejte v »Navodila za uporabo« (Spletni priročnik).
- ❑ Prva WH enota za dovajanje črnila, ki ste jo zamenjali med polnjenjem s črnilom še vedno vsebuje preostanek črnila. Ne zavržite je, saj jo lahko namestite v izdelek in jo v prihodnje znova uporabite.

- ❑ Punjenje tinte zahteva potrošne jedinice za dovod tinte ❶ (prodaju se odvojeno). (WH zahteva dvije jedinice.)

Imajte ih spremne prije nego nastavite sa sljedećim radnjama:

- ❑ Pohranite dijelove ❷ za buduću upotrebu bez bacanja.
- ❑ Upute za ❸ također možete pogledati u videu.
☞ “Pregled Online priručnika” na stranici 30
- ❑ Koristite ❹ kada odlažete ❸ nakon upotrebe. Za upute o njegovoj uporabi, pogledajte “Korisnički vodič” (Online priručnik).
- ❑ Prva WH jedinica za dovod tinte zamijenjena tijekom punjenja tinte još uvijek sadrži preostalu tintu. Nemojte je bacati jer se može ugraditi u proizvod i ponovno koristiti za buduću upotrebu.

- ❑ За полнење мастило се потребни потрошни материјали, како единици со мастило ❶ (се продаваат одделно). (За WH се потребни две единици.)

Имајте ги при рака пред да продолжите со следните операции:

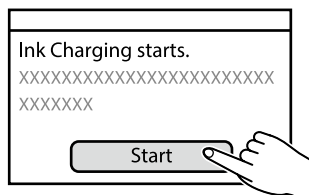
- ❑ Чувајте ги деловите ❷ за идна употреба и не фрлајте ги.
- ❑ Можете да ги видите упатствата за С во видеото.
☞ „Читање на онлајн упатства“ на страница 30
- ❑ Употребете го ❹ кога го отфрлате ❸ после употреба. За упатства за користење, осврнете се на „Упатството за корисникот“ (Онлајн упатство).
- ❑ Првата единица со мастило за WH што ја заменивте при полнењето мастило се уште има преостанато мастило. Не фрлајте ја, бидејќи може да се стави во производот и да се употреби повторно во иднина.

- ❑ Punjenje mastilom zahteva potrošne jedinice za dovod mastila ❶ (prodaju se odvojeno). (WH zahteva dve jedinice.)

Pripremite ih pre nastavljanja ka sledećim radnjama:

- ❑ Čuvajte delove ❷ za buduće korišćenje bez bacanja.
- ❑ Uputstva za ❸ takođe treba da se pregledaju u video prikazu.
☞ „Gledanje Priručnika na mreži“ na strani 30
- ❑ Koristite ❹ kada uklanjate ❸ nakon korišćenja. Za uputstva o korišćenju, pogledajte „Korisnički vodič“ (Priručnik na mreži).
- ❑ Prva WH jedinica za dovod mastila zamenjena u toku punjenja mastilom i dalje sadrži maстило. Ne bacite je jer može da se instalira u proizvod i koristi ponovo za buduću upotrebu.





Ardından, ilk mürekkep doldurma işlemini gerçekleştirmek için kontrol panelindeki talimatları izleyin.

Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη του πίνακα ελέγχου για να εκτελέσετε την αρχική τοποθέτηση μελανιού.

Nato upoštevajte navodila na zaslonu nadzorne plošče, da izvedete začetno polnjenje črnila.

Zatim, pratite upute na zaslonu upravljačke ploče kako bi izvršili početno punjenje tintom.

Следно, следете ги упатствата на екранот на контролниот панел за да извршите почетно полнење со мастило.

Zatim, sledite uputstva na ekranu kontrolne table da biste izvršili početno punjenje mastilom.



Basic Yazılımını Kurma

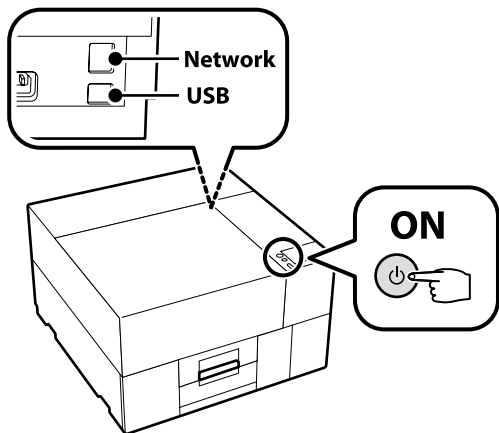
Διαδικασία εγκατάστασης βασικού λογισμικού

Namestitev osnovne programske opreme

Instaliranje osnovnog softvera

Инсталирање на основен софтвер

Instaliranje osnovnog softvera



Kurulum sırasında yazılımın indirilebilmesi için bilgisayar İnternet'e bağlı olmalıdır. Cihazlar ekran talimatlarına göre bağlanmazsa basic yazılımı yüklenmez.

Ο υπολογιστής πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο διαδίκτυο ούτως ώστε να μπορεί να γίνει λήψη του λογισμικού κατά την εγκατάσταση. Η εγκατάσταση του βασικού λογισμικού δεν θα γίνει αν δεν συνδέσετε τις συσκευές ακολουθώντας τις οδηγίες που θα εμφανιστούν στην οθόνη.


Računalnik mora biti povezan z internetom, da se programska oprema lahko prenese med namestitvijo. Če naprave niso povezane v skladu z navodili na zaslonu, se osnovna programska oprema ne namesti.


Računalo mora biti povezano s internetom, kako bi softver mogao biti preuzet tijekom instalacije. Osnovni softver neće biti instaliran ako uređaji nisu spojeni u skladu s uputama na zaslonu.


Компјутерот мора да биде поврзан на интернет, за да се преземе софтверот во тек на инсталацијата. Основниот софтвер нема да се инсталира ако уредите не се поврзани според упатствата на екранот.

Računar mora da se poveže sa internetom kako bi softver mogao da se preuzme u toku instalacije. Osnovni softver se neće instalirati ako uređaji nisu povezani u skladu sa uputstvima na ekranu.


[1]


"epson.sn" ve yazıcı modeli adını bir web tarayıcısına yazın ve  ögesini tıklatın.

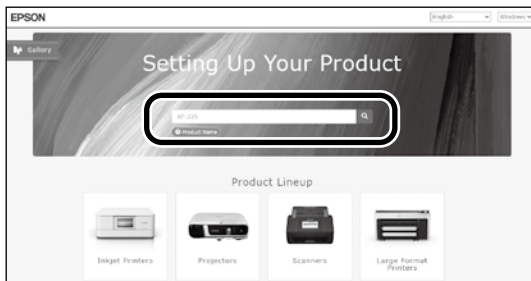
Πληκτρολογήστε τη φράση «epson.sn» και το όνομα του μοντέλου του εκτυπωτή σε κάποιο πρόγραμμα περιήγησης στον Ιστό και κάντε κλικ στο εικονίδιο .

V spletni brskalnik vnesite "epson.sn" in ime modela tiskalnika ter kliknite .

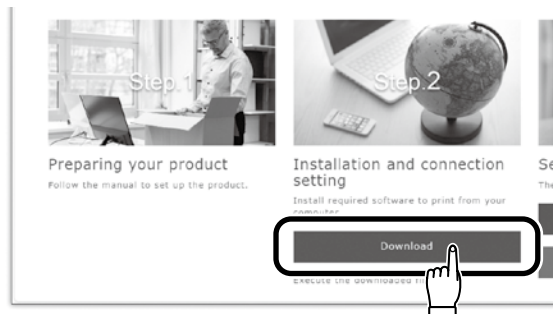
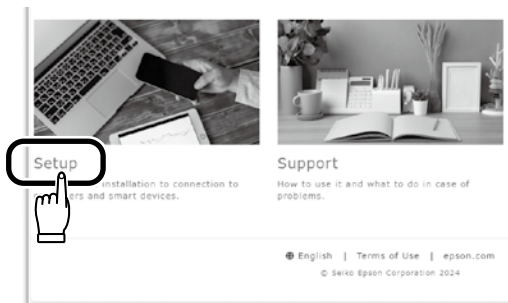
Unesite „epson.sn“ i naziv modela pisača u web preglednik i kliknite .

Внесете „epson.sn“ и името на моделот на печатачот во веб-прелистувачот и кликнете на .

Unesite „epson.sn“ i naziv modela štampača u veb-pregledač i kliknite na .



[2]



[3]

İndirilen yükleyiciyi çalıştırın.

Εκτελέστε το πρόγραμμα εγκατάστασης.

Zaženite preneseni namestitveni program.

Pokrenite preuzeti instalacijski program.

Вклучете ја преземената апликација за инсталација.

Pokrenite preuzetu funkciju za instalaciju.

[4]



Kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Za dokončanje namestitve sledite navodilom na zaslonu.

Slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili instaliranje.

Следете ги упатствата на екранот за да го завршите инсталирањето.

Obavite instalaciju prateći uputstva sa ekrana.



Yazılım kurulumu sırasında yönetici parolasını girmeniz istendiğinde, varsayılan parolayı girin.

Varsayılan yönetici şifresi şekilde gösterilen konuma yapıştırılan etikete basılmıştır.

- Yalnızca bir etiket varsa şifre "Seri No." etiketine basılan seri numarası olacaktır (resimdeki ❶). Gösterilen örnekte şifre "XYZ0123456"dir.
- İki etiket varsa şifre "PASSWORD" (Şifre) etiketine (❷) basılacaktır. Gösterilen örnekte şifre "03212791"dir.

Όταν σας ζητηθεί να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης διαχειριστή κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης διαχειριστή είναι τυπωμένος στην ετικέτα που είναι προσαρτημένη στο σημείο που φαίνεται στο σχήμα.

- Εάν υπάρχει μόνο μία ετικέτα, ο κωδικός πρόσβασης θα είναι ο σειριακός αριθμός που είναι τυπωμένος στην ετικέτα «Σειριακός αριθ.» (❶ στην εικόνα). Στο παράδειγμα που εμφανίζεται, ο κωδικός πρόσβασης είναι «XYZ0123456».
- Εάν υπάρχουν δύο ετικέτες, ο κωδικός πρόσβασης θα είναι τυπωμένος στην ετικέτα «ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ» (❷). Στο παράδειγμα που εμφανίζεται, ο κωδικός πρόσβασης είναι «03212791».

Ob pozivu za vnos skrbniškega gesla med namestitvijo programske opreme vnesite privzeto geslo.

Privzeto Administrator Password (skrbniško geslo) je natisnjeno na nalepki, nalepljeni na mesto, prikazano na sliki.

- Če je na voljo samo ena nalepka, je geslo serijska številka, natisnjena na nalepki »Serial No.« (❶ na sliki). V prikazanem primeru je geslo »XYZ0123456«.
- Če sta na voljo dve nalepki, bo geslo natisnjeno na nalepki »PASSWORD« (❷). V prikazanem primeru je geslo »03212791«.



Kada se tijekom instalacije softvera od vas zatraži unos administratorske lozinke, unesite zadanu lozinku.

Zadana administratorska lozinka ispisana je na naljepnici pričvršćenoj na mjesto prikazano na slici.

- Ako postoji samo jedna naljepnica, lozinka će biti serijski broj ispisan na "Serijski br." naljepnici (❶ na slici). U prikazanom primjeru lozinka je "XYZ0123456".
- Ako postoje dvije naljepnice, lozinka će biti ispisana na naljepnici "LOZINKA" (❷). U prikazanom primjeru lozinka je "03212791".

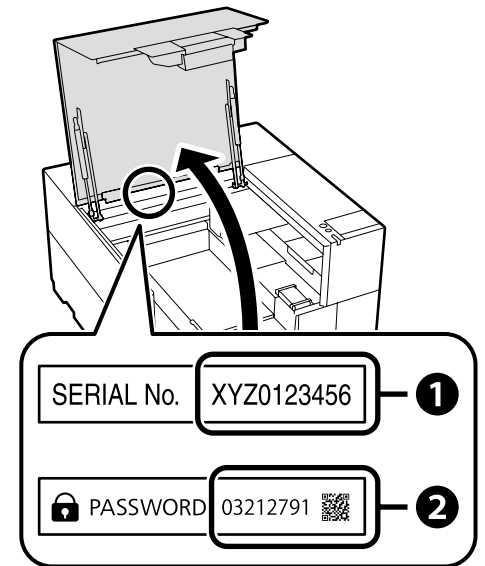
Кога ќе ви биде побарано да ја внесете лозинката на администратор додека го инсталирате софтверот, внесете ја стандардната лозинка. Стандардната administrator password (лозинка на администратор) е отпечатена на етикетата залепена на местото прикажано на сликата.

- Ако има само една етикета, лозинката ќе биде серискиот број отпечатен на етикетата „Serial No.“ (Сериски бр.) (бр. ❶ на сликата). Во прикажаниот пример лозинката е „XYZ0123456“.
- Ако има две етикети, лозинката ќе биде отпечатена на етикетата „PASSWORD (ЛОЗИНКА)“ (бр. ❷). Во прикажаниот пример лозинката е „03212791“.

Kada se od vas traži da unesete lozinku administratora u toku instalacije softvera, unesite podrazumevanu lozinku.

Podrazumevana administratorska lozinka je odštampana na nalepnici prikačenoj na mestu prikazanom na slici.

- Ako postoji samo jedna etiketa, lozinka će biti serijski broj odštampan na etiketi „serijskog broja“ (❶ na slici). U prikazanom primeru, lozinka je „XYZ0123456“.
- Ako postoje dve nalepnice, lozinka će biti odštampana na nalepnici „PASSWORD“ („LOZINKA“) (❷). U prikazanom primeru, lozinka je „03212791“.





TR Yazılımın Kurulması (Yalnızca Windows)

EL Εγκατάσταση του λογισμικού (Μόνο Windows)

SL Namestitev programske opreme (samo Windows)

HR Instaliranje softvera (samo za Windows)

MK Инсталирање на софтвер (само Windows)

SR Instaliranje softvera (samo Windows)

Yazıcıyı ağ bağlantısı üzerinden kullananlar için

Για τις περιπτώσεις που ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται μέσω σύνδεσης δικτύου

Za tiste, ki uporabljajo tiskalnik prek omrežne povezave

Za one koji koriste pisač putem mrežne veze

За оние коишто користат печатач преку мрежна врска

Za one koji koriste štampač putem povezivanja preko mreže

Ağ bağlantıları için varsayılan ayardan ilk yönetici şifresi deęerini deęiřtirmenizi tavsiye ederiz. Yönetici şifresini unutmayın. Yönetici parolasının nasıl deęiřtirileceęine ve parolayı unutursanız ne yapmanız gerektięine dair bilgiler için bkz. "Kullanım Kılavuzu" (Çevrimiçi Kılavuz).

Για συνδέσεις δικτύου, συνιστούμε να αλλάξετε τον αρχικό κωδικό πρόσβασης διαχειριστή από την προεπιλεγμένη ρύθμιση. Μην ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης διαχειριστή. Για πληροφορίες σχετικά με το πώς να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης διαχειριστή και τι να κάνετε αν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης, ανατρέξετε στον «Οδηγίες χρήστη» (Διαδικτυακές οδηγίες χρήσης).

Pri omrežnih povezavah priporočamo, da spremenite začetno Administrator Password (skrbniško geslo) s privzete nastavitve. Ne pozabite administrator password (skrbniškega gesla). Informacije o tem, kako spremeniti skrbniško geslo in kaj storiti, če pozabite geslo, so na voljo v »Navodila za uporabo« (Spletni priročnik).

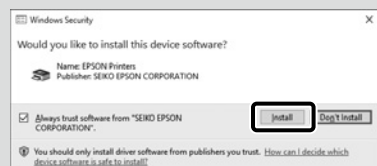


Za mrežne veze, preporučujemo promjenu početne administratorske lozinke sa zadane postavke. Nemojte zaboraviti administratorsku lozinku. Za informacije o tome kako promijeniti lozinku administratora i řto učiniti ako zaboravite lozinku, pogledajte "Korisnički vodič" (Online priručnik).

За мрежи поврзувања ви препорачуваме да ја смените почетната administrator password (лозинка на администратор) од стандардната поставка. Не заборавајте ја administrator password (лозинката на администратор). За информации како да ја смените лозинката на администратор и што да правите ако ја заборавите лозинката, погледнете го „Упатство за корисникот“ (Онлајн упатство).

Za mrežne veze preporučujemo da promenite početnu administratorsku lozinku sa podrazumevane postavke. Ne zaboravite administratorsku lozinku. Za informacije o tome kako promeniti lozinku administratora i řta uraditi ako zaboravite lozinku, pogledajte „Korisnički vodič“ (Priručnik na mreži).

Windows



Yukarıdaki iletişim kutusu görüntülenirse **Install (Yükle)** seçeneğine tıkladığınızdan emin olun.

Αν παρουσιαστεί το προηγούμενο παράθυρο διαλόγου, φροντίστε να κάνετε κλικ στην επιλογή **Install (Εγκατάσταση)**.

Če se prikaže zgornje pogovorno okno, kliknite **Install (Namesti)**.

Ako se pojavi dijaloški okvir prikazan iznad, kliknite **Install (Instaliraj)**.

Ako se prikaže горниот дијалог-прозорец, погрижете се да кликнете на **Install (Инсталирај)**.

Ako se pojavi dijalog prikazan iznad, kliknite **Install (Instaliraj)**.

Epson Edge Print kullanıcıları artık aşağıdaki bölümde açıklanan şekilde yükleyebilir.

Οι χρήστες του Epson Edge Print μπορούν πλέον να το εγκαθιστούν με τον τρόπο που περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.

Če uporabljate programsko opremo Epson Edge Print, jo lahko zdaj namestite, kot je opisano v naslednjem razdelku.

Korisnici softvera Epson Edge Print ga sada mogu instalirati na način opisan u sljedećem odjeljku.

Корисниците на Epson Edge Print сега може да го инсталираат како што е опишано во следниов дел.

Korisnici Epson Edge Print sada mogu da ga instaliraju kao řto je opisano u sledećem odeljku.



Epson Edge Print'i Yükleme

Εγκατάσταση του Epson Edge Print

Namestitev Epson Edge Print

Instaliranje programa Epson Edge Print

Инсталирање на Epson Edge Print

Instalacija Epson Edge Print

Temel yazılımı yüklediğiniz bilgisayara Epson Edge Print programını yükleyin. Daha fazla bilgi için Epson Edge Print ambalajı içindeki sayfada bulunan URL'yi ziyaret edin.

Εγκαταστήστε το Epson Edge Print στον υπολογιστή στον οποίο εγκαταστήσατε το βασικό λογισμικό. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση URL που είναι τυπωμένη στο φύλλο της συσκευασίας του Epson Edge Print.

Namestite programsko opremo Epson Edge Print v računalnik, v katerega ste namestili osnovno programsko opremo. Za več informacij pojdite na URL, ki je natisnjen na listu na embalaži Epson Edge Print.

Instalirajte Epson Edge Print na računalo na koje ste instalirali osnovni softver. Dodatne informacije potražite na URL-u tiskanom na listu u pakiranju Epson Edge Print.

Инсталирајте го Epson Edge Print на компјутерот на којшто го инсталиравте основниот софтвер. За повеќе информации посетете ја УРЛ-адресата отпечатен на листот во пакетот на Epson Edge Print.

Instalirajte Epson Edge Print na računar na koji ste instalirali osnovni softver. Za više informacija, posetite URL štampan na listu u Epson Edge Print paketu.



Epson Edge Print'i Başlatma

Τρόπος έναρξης του Epson Edge Print

Kako zagnati Epson Edge Print

Kako pokrenuti Epson Edge Print

Како да се стартува Epson Edge Print

Kako pokrenuti Epson Edge Print

Epson Edge Print'i aşağıdaki iki yöntemden birini kullanarak başlatın:

- Masaüstü üzerindeki kısayol simgesine çift tıklayın.
- Windows başlat düğmesine tıklayın ve **Tüm programlar > Epson Software > Epson Edge Print** ögesini seçin.

Εκκινήστε το Epson Edge Print χρησιμοποιώντας μια από τις παρακάτω δύο μεθόδους:

- Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο συντόμευσης στην επιφάνεια εργασίας.
- Κάντε κλικ στο κουμπί έναρξης των Windows και επιλέξτε **Όλα τα προγράμματα > Epson Software > Epson Edge Print**.

Zaženite Epson Edge Print z uporabo ene izmed naslednjih metod:

- Dvokliknite ikono bližnjice na namizju.
- Kliknite gumb za zagon Windows in izberite **Vsi programi > Epson Software > Epson Edge Print**.

Pokrenite Epson Edge Print na jedan od ovih dvaju načina:

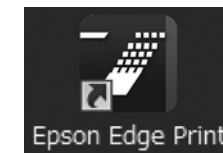
- Dvapat kliknite na ikonu prečaca na radnoj površini.
- Kliknite tipku Start operacijskog sustava Windows i odaberite **Svi programi > Epson Software > Epson Edge Print**.

Активирајте го Epson Edge Print користејќи еден од следниве два методи:

- Кликнете двапати на иконата за брз пристап што се наоѓа на работната површина.
- Кликнете на копчето за вклучување на Windows и изберете **Сите програми > Epson Software > Epson Edge Print**.

Pokrenite Epson Edge Print koristeći jednu od sledeće dve metode:

- Dva puta kliknite na ikonicu prečice na radnoj površini.
- Kliknite na dugme Start u Windowsu i izaberite **Svi programi > Epson Software > Epson Edge Print**.



Epson Edge Print'ı ilk kez kullanırken lisans sözleşmesini kabul etmeniz istenecektir. Daha fazla bilgi için Epson Edge Print yardımına bakın.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το Epson Edge Print, θα σας ζητηθεί να αποδεχτείτε την άδεια χρήσης. Δείτε τη βοήθεια του Epson Edge Print για περισσότερες πληροφορίες.

Ob prvi uporabi Epson Edge Print, boste morali sprejeti licenčno pogodbo. Za več informacij, si oglejte pomoč Epson Edge Print.

Pri prvoj uporabi programa Epson Edge Print od vas će se zatražiti da prihvatite licencni ugovor. Za više informacija pogledajte pomoć za Epson Edge Print.

При првото користење на Epson Edge Print, ќе треба да го прифатите договорот за лиценца. Видете во делот за помош на Epson Edge Print за повеќе информации.

Prvi put kada koristite Epson Edge Print, prikazaće se upit za prihvatanje ugovora o licenciranju. Pogledajte pomoć za Epson Edge Print za više informacija.



Bu bölümde, yazdırılan ögeyi tamamlamak için yükleme ortamından yazıcıya temel iş akışı gösterilmektedir.

Her adımla ilişkin ayrıntılı talimatlar için "Kullanım Kılavuzu"na başvurun. "Kullanım Kılavuzu"nu bir sonraki bölümdeki Çevrimiçi Kılavuz'da bulabilirsiniz.

Αυτή η ενότητα παρουσιάζει τη βασική ροή εργασιών από τη φόρτωση των μέσων στον εκτυπωτή μέχρι την ολοκλήρωση της εκτύπωσης.

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με κάθε βήμα, ανατρέξτε στις «Οδηγίες χρήστη». Μπορείτε να βρείτε τις «Οδηγίες χρήστη» στο Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών στην επόμενη ενότητα.

Ta odsek prikazuje osnovni potek dela od nalaganja medija v tiskalnik do dokončanja natisnjenega elementa.

Podrobna navodila za vsak korak si oglejte v »Navodila za uporabo«. »Navodila za uporabo« lahko najdete v Spletnem priročniku v naslednjem razdelku.

Ovaj odjeljak prikazuje osnovni tijek rada od umetanja medija u pisač do dovršetka ispisane stavke.

Detaljne upute o svakom koraku potražite u "Korisničkom vodiču". "Korisnički vodič" možete pronaći u Online priručniku u sljedećem odjeljku.

Оваа секција го покажува основниот работен тек од поставување на медиумите до завршување на отпечатениот производ.

За детални упатства за секој чекор, осврнете се на „Упатството за корисникот“. Можете да го најдете „Упатство за корисникот“ во Онлајн упатството на следниот екран.

Ovaj odeljak pokazuje osnovni tok sa učitavanja medijuma na štampač do završavanja štampane stavke.

Za detaljna uputstva o svakom koraku, pogledajte „Korisnički vodič“. „Korisnički vodič“ može da se pronađe u Priručniku na mreži u sledećem odeljku.

Isitmak için gücü açın.

Ενεργοποιήστε το μηχάνημα για να ζεσταθεί.

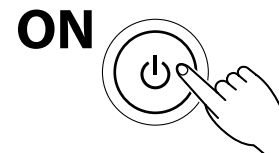
1

Vklopite napajanje, da se ogreje.

Uključite napajanje da se zagrije.

Вклучете го напојувањето за да се загрее.

Uključite napajanje da ugrejete.



Ticari olarak edinilebilen grafik yazılımı kullanarak bir tasarım oluşturun.

Δημιουργήστε ένα σχέδιο χρησιμοποιώντας εμπορικά διαθέσιμο λογισμικό γραφικών.

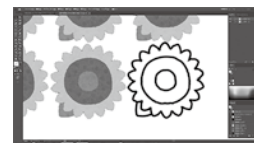
2

Ustvarite vzorec s pomočjo komercialno dostopne grafične programske opreme.

Napravite dizajn pomoću komercijalno dostupnog grafičkog softvera.

Создадете еден дизајн користејќи комерцијално достапен графички софтвер.

Napravite dizajn koristeći komercijalno dostupne grafičke softvere.



Epson Edge Print veya ticari olarak edinilebilen RIP ile tedarik edilen bir RIP kullanarak bir yazdırma işi oluşturun.

Δημιουργήστε μια εργασία εκτύπωσης χρησιμοποιώντας ένα RIP που παρέχεται από το Epson Edge Print ή ένα RIP που διατίθεται στο εμπόριο.

- 3
- Ustvarite tiskanja s pomočjo RIP programa Epson Edge Print, ali na tržišču dostopnim RIP-om.
 - Napravite zadatak ispisa koristeći RIP koji isporučuje Epson Edge Print ili komercijalno dostupan RIP.
 - Создадете печатена слика користејќи RIP доставен од Epson Edge Print или комерцијално достапен RIP.
 - Napravite posao štampanja koristeći RIP dostavljen od strane Epson Edge Print ili komercijalno dostupnog RIP-a.



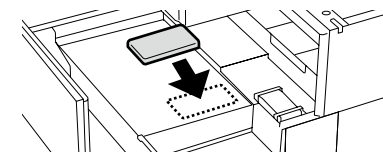
Ortami masaya yerleştirin.

Βάλτε το χαρτί στη βάση.

- 4
- Medij namestite na mizo.
 - Postavite medij na stol.

Поставете го медиумот на масата.

Podesite medije na tabeli.



Kontrol panelinden yazdırmaya başlamak için yazdırma işini gönderin.

Στείλτε την εργασία εκτύπωσης για να ξεκινήσετε την εκτύπωση από τον πίνακα ελέγχου.

- 5
- Pošljite projekt tiskanja za zagon tiskanja z nadzorne plošče.
 - Pošaljite zadatak ispisa za ročetak ispisa s upravljačke ploče.

Пратете ја печатената слика од контролниот панел за да почнете да печатите.

Pošaljite posao za štampanje da započnete štampanje sa kontrolne table.



Mürekkep besleme ünitesinin değiştirilmesi dahil olmak üzere bakım işlemleri için yazıcının panelinde görüntülenen ekranlar sizi gerçek prosedürlere yönlendirecektir.

Για τη συντήρηση, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης της μονάδας παροχής μελανιού, οι ενδείξεις στον πίνακα του εκτυπωτή θα σας καθοδηγήσουν στις πραγματικές διαδικασίες.



Skozi vzdrževanje, vključno z zamenjavo enote za dovajanje črnila, vas bodo z dejanskimi postopki vodili prikazi na plošči tiskalnika.

Za održavanje uključujući zamjenu jedinice za dovod tinte, zasloni na ploči pisača će vas voditi kroz stvarne postupke.

За одржување, вклучително и замената на единицата со мастило, низ фактичките постапки ќе ве водат екраните на панелот на печатачот.

Za održavanje uključujući zamenu jedinice za dovod mastila, prikazi na panelu štampača će vas voditi kroz prave procedure.



Bu yazıcı için tüm kılavuzları, “Çevrimiçi Kılavuz” web sayfasında bulabilirsiniz.
Kılavuzlara ek olarak, mürekkep doldurma ile ilgili videoları ayrıca web sayfasında bulabilirsiniz.
“Çevrimiçi Kılavuz” sayfasında her zaman kılavuzların en son versiyonu bulunur.

Μπορείτε να βρείτε όλα τα εγχειρίδια για αυτόν τον εκτυπωτή στην ιστοσελίδα «Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών».
Εκτός από τα εγχειρίδια, στην ιστοσελίδα μπορείτε επίσης να βρείτε βίντεο σχετικά με τη φόρτωση μελανιού.
Η σελίδα «Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών» περιέχει πάντα την τελευταία έκδοση των εγχειριδίων.

Vse priročnike za ta tiskalnik lahko najdete na spletni strani »Spletni priročnik«.
Poleg navodil v priročnikih si lahko na spletni strani ogledate videoposnetke o polnjenju s črnilom.
Stran »Spletni priročnik« vedno vsebuje najnovejšo različico priročnikov.

Svi priručnici za ovaj pisač mogu se naći na web stranici “Mrežni Priručnik”.
Uz priručnike, videa o punjenju tinte možete pronaći i na web stranici.
Stranica “Mrežni Priručnik” uvijek sadrži najnoviju verziju priručnika.

Сите прирачници за овој печатач може да се најадат на интернет-страницата „Онлајн Прирачник“.
Освен упатства, на интернет-страницата можете да најдете и видеа за полнење мастило.
Страницата „Онлајн Прирачник“ секогаш ги содржи најновите верзии на прирачниците.

Svi priručnici za ovaj štampač mogu da se nađu na veb stranici „Priručnik na mreži“.
Pored uputstava, video prikazi za punjenje mastilom takođe mogu da se pronađu na veb stranici.
Stranica „Priručnik na mreži“ uvek sadrži najnoviju verziju priručnika.

SC-V1000 Series
EPSON
Online Manual
Provides information on how to handle and operate the printer.

User's Guide
Explains how to use the printer.

Epson Video Manuals
Provides videos on how to load media, and maintenance procedures.

Other Manuals

You can also check the latest versions of other manuals by accessing the following links:

- Setup Guide
- Safety Instructions
- Epson Support



Epson Manuals

Çevrimiçi kılavuzları aşağıdaki adımları izleyerek görüntüleyebilirsiniz. Aşağıdaki adımları uygularken bilgisayarınızın İnternete bağlı olduğundan emin olun.

Windows

- [1] Bilgisayarınızın masaüstünde oluşturulan **Epson Manuals** simgesine tıklayın. Kılavuzları "Yazılımın Kurulması (Yalnızca Windows)" bölümüne göre kurduğunuzda, **Epson Manuals** simgesi oluşturulur.
- [2] Yazıcınızın model adını seçin.
- [3] **Çevrimiçi Kılavuz** ögesine tıklayın.

Mac

"Epson Manuals" Simgesi Yok" bölümüne bakın.

Μπορείτε να προβάλετε τις Διαδικτυακές οδηγίες χρήσης ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος στο διαδίκτυο όταν κάνετε αυτά τα βήματα.

Windows

- [1] Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Epson Manuals** που έχει δημιουργηθεί στην επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή σας. Το εικονίδιο **Epson Manuals** δημιουργείται κατά την εγκατάσταση των εγχειριδίων σύμφωνα με την ενότητα «Εγκατάσταση του λογισμικού (Μόνο Windows)».
- [2] Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή σας.
- [3] Κάντε κλικ στην επιλογή **Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών**.

Mac

Βλέπε «Δεν υπάρχει εικονίδιο «Epson Manuals»».

Spletne priročnike si lahko ogledate tako, da upoštevate spodnje korake. Prepričajte se, da je vaš računalnik povezan z internetom, ko sledite naslednjim korakom.

Windows

- [1] Kliknite ikono **Epson Manuals**, ustvarjeno na namizju vašega računalnika. Ikona **Epson Manuals** se ustvari, ko namestite priročnike v skladu z »Namestitev programske opreme (samo Windows)«.
- [2] Izberite ime modela vašega tiskalnika.
- [3] Kliknite **Spletni priročnik**.

Mac

Oglejte si: Ni ikone »Epson Manuals«.

Online priručnici mogu se pregledati prateći korake u nastavku. Osigurajte da je vaše računalo povezano s internetom kada slijedite ove korake.

Windows

- [1] Kliknite na ikonu **Epson Manuals** stvorenu na radnoj površini računala. Ikona **Epson Manuals** je izrađena kada instalirate priručnike prema "Instaliranje softvera (samo za Windows)".
- [2] Odaberite naziv modela vašeg pisača.
- [3] Kliknite **Mrežni Priručnik**.

Mac

Pogledajte "Nema ikone "Epson Manuals"".

Μожете да ги видите Онлајн упатствата следејќи ги чекорите подолу. Бидете сигурни дека компјутерот е поврзан на интернет кога ги следите овие чекори.

Windows

- [1] Кликнете на иконата **Epson Manuals** создадена на работната површина на вашиот компјутер. Иконата **Epson Manuals** се создава кога ги инсталирате прирачниците во согласност со „Инсталирање на софтвер (само Windows)“.
- [2] Изберете го името на моделот на печатачот.
- [3] Кликнете на **Онлајн Прирачник**.

Mac

Погледнете го делот „Нема икона „Epson Manuals““.

Priručnici na mreži mogu da se vide ako se slede koraci ispod. Postarajte se da vaš računar bude povezan na internet kada sledite ove korake.

Windows

- [1] Kliknite na ikonu **Epson Manuals** kreiranu na početnom ekranu vašeg računara. Ikona **Epson Manuals** je kreirana kada instalirate priručnike prema „Instaliranje softvera (samo Windows)“.
- [2] Izaberite naziv modela svog štampača.
- [3] Kliknite na **Priručnik Na Mreži**.

Mac

Pogledajte „Nema ikone „Epson Manuals““.



“Epson Manuals” Simgesi Yok

Çevrimiçi Kılavuzlar, doğrudan İnternetten görüntülenebilir.

Çevrimiçi kılavuzları görüntülemek için epson.sn adresinden Epson web sitesini ziyaret edin ve aşağıdaki prosedürü uygulayın.

[1] Yazıcı modelinizin adını girin veya seçin.

[2] **Destek - Çevrimiçi Kılavuz** öğelerine tıklayın.

Δεν υπάρχει εικονίδιο «Epson Manuals»

Τα Ηλεκτρονικά Εγχειρίδια Οδηγιών μπορούν να προβληθούν απευθείας από το διαδίκτυο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Epson στη διεύθυνση epson.sn και, στη συνέχεια, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να δείτε τα ηλεκτρονικά εγχειρίδια οδηγιών.

[1] Εισάγετε ή επιλέξτε το όνομα του μοντέλου εκτυπωτή σας.

[2] Κάντε κλικ στο **Υποστήριξη - Ηλεκτρονικό Εγχειρίδιο Οδηγιών**.

Ni ikone »Epson Manuals«

Spletne priročnike si lahko ogledate neposredno na internetu.

Obiščite spletno mesto družbe Epson na naslovu epson.sn in upoštevajte spodnja navodila za ogled spletnih priročnikov.

[1] Vnesite ali izberite ime modela tiskalnika.

[2] Kliknite **Podpora - Spletni priročnik**.

Nema ikone “Epson Manuals”

Online priručnici mogu se pregledavati izravno s interneta.

Posjetite Epsonovu internetsku stranicu na epson.sn i pratite dolje navedeni postupak za čitanje mrežnih priručnika.

[1] Unesite ili odaberite naziv modela pisača.

[2] Kliknite na **Podrška - Mrežni Priručnik**.

Нема икона „Epson Manuals“

Можете да ги видите Онлајн упатствата директно на интернет.

Посетете ја веб-страницата на Epson на epson.sn, а потоа следете ја постапката подолу за да ги погледнете онлајн упатствата.

[1] Внесете го или изберете го името на моделот на вашиот печатач.

[2] Кликнете на **Поддршка > Онлајн Прирачник**.

Nema ikone „Epson Manuals“

Priručnici na mreži mogu da se direktno pregledaju sa interneta.

Posetite Epson veb-lokaciju na epson.sn i zatim pratite postupak u nastavku da biste videli uputstva za upotrebu na mreži.

[1] Unesite ili izaberite ime modela štampača.

[2] Kliknite na **Podrška > Priručnik Na Mreži**.

